

**LEISTUNGSERKLÄRUNG**  
*Whirlwanne*

**No. TOTO-Y-12764-001**

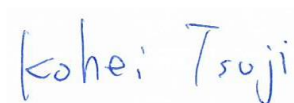
1. **Eindeutiger Kenncode des Produktes:** Produktnummern siehe Anhang
2. **Verwendungszweck(e):** Persönliche Hygiene (PH)
3. **Hersteller:**  
TOTO Europe GmbH  
Zollhof 2  
40221 Düsseldorf  
Germany  
+49 211 273 08 200  
eu.toto.com
4. **System(e) zur Bewertung der Leistungsbeständigkeit:** System 4
5. **Harmonisierte Norm(en):** EN 12764:2004+A1:2008
6. **Erklärte Leistung(en):**

Wesentliche Merkmale	Leistung	Technische Spezifikation
HE (Sicherheit gegen Haarfang)	Bestanden	EN 12764:2004+A1:2008
CA (Reinigbarkeit)	Bestanden	
DA (Dauerhaftigkeit)	Bestanden	

Die erklärte Leistung ist mit dem eindeutigen Identifizierungscode verlinkt.

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers:



Kohei Tsuji  
Director Technical Department

Düsseldorf, 02.08.2022

**DECLARATION OF PERFORMANCE***Whirlpool baths***No. TOTO-Y-12764-001**

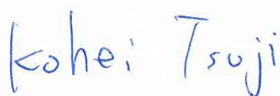
1. **Unique identification code:** see list attached
2. **Application purpose:** Personal hygiene (PH)
3. **Manufacturer:**  
TOTO Europe GmbH  
Zollhof 2  
40221 Düsseldorf  
Germany  
+49 211 273 08 200  
eu.toto.com
4. **System(s) for evaluating and checking constancy of performance:** System 4
5. **Harmonized standard(s):** EN 12764:2004+A1:2008
6. **Declared performance(s):**

Essential characteristics	Performance	Technical specification
HE (Safety against hair entrapment)	Pass	EN 12764:2004+A1:2008
CA (Cleanability)	Pass	
DA (Durability)	Pass	

The declared performance is linked to the unique identification code in the attached list.

The performance of the above product corresponds to the declared performance(s). The above-mentioned manufacturer is solely responsible for drawing up the declaration of performance in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:



Kohei Tsuji  
Director Technical Department

Düsseldorf, 02.08.2022

**DECLARATION DES PERFORMANCES***Jacuzzi***No. TOTO-Y-12764-001**

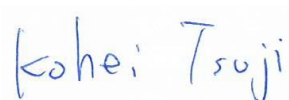
1. **Code d'identification unique:** ans l'annexe
2. **Utilisation:** Hygiène personnelle (PH)
3. **Fabricant:**  
TOTO Europe GmbH  
Zollhof 2  
40221 Düsseldorf  
Germany  
eu.toto.com
4. **Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:**  
Système 4
5. **Norme(s) harmonisée:** EN 12764:2004+A1:2008
6. **Performance(s) déclarée(s):**

Caractéristiques essentielles	Performance	Spécification technique
HE (Résistance à l'attraction d'une chevelure)	Réussi	EN 12764:2004+A1:2008
CA (Aptitude au nettoyage)	Réussi	
DA (Durabilité)	Réussi	

La performance déclarée est liée au code d'identification unique.

La performance du produit ci-dessus correspond à la (aux) performance(s) déclarée(s). Le fabricant susmentionné est seul responsable de l'établissement de la déclaration de performance conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

Signé pour le fabricant et en son nom par:



Kohei Tsuji  
Director Technical Department

Düsseldorf, 02.08.2022

**DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE***Vasca idromassaggio***No. TOTO-Y-12764-001**

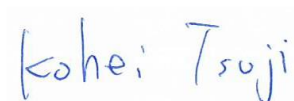
1. **Codice di identificazione unico del tipo di prodotto:** Vedere l'appendice
2. **Destinazione/I d'uso:** Igiene personale (PH)
3. **Produttore:**  
TOTO Europe GmbH  
Zollhof 2  
40221 Düsseldorf  
Germany  
+49 211 273 08 200  
eu.toto.com
4. **Sistema/i per la valutazione e il controllo della costanza della prestazione:** Sistema 4
5. **Norma armonizzata:** EN 12764:2004+A1:2008
6. **Prestazione/i dichiarata/e:**

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specifiche tecniche
HE (Filtre capelli)	Superata	EN 12764:2004+A1:2008
CA (Lavabilità)	Superata	
DA (Durabilità)	Superata	

Il servizio dichiarato è collegato al codice di identificazione unico.

La prestazione del suddetto prodotto corrisponde alla/e prestazione/i dichiarata/e. La responsabilità per la creazione della dichiarazione di prestazione in conformità con il regolamento (UE) N. 305/2011 è esclusivamente del fabbricante sopra indicato.

Firmato a nome e per conto di:



Kohei Tsuji  
Director Technical Department

Düsseldorf, 02.08.2022

**PRESTATIEVERKLARING**  
*Whirlkuip*

**No. TOTO-Y-12764-001**

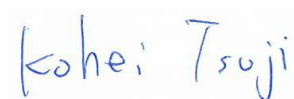
1. **Unieke identificatiecode van het producttype:** Productnummers zie bijlage
2. **Toepassingsgebied:** Persoonlijke hygiëne (PH)
3. **Fabrikant:**  
TOTO Europe GmbH  
Zollhof 2  
40221 Düsseldorf  
Germany  
+49 211 273 08 200  
eu.toto.com
4. **Systeem of systemen voor de beoordeling en controle van de prestatiebestendigheid:** Systeem 4
5. **Geharmoniseerde norm:** EN 12764:2004+A1:2008
6. **Aangegeven prestatie(s):**

Essentiële kenmerken	Prestatie	Technische specificatie
HE (veiligheid tegen verstrikt raken van haar)	Geslaagd	EN 12764:2004+A1:2008
CA Reinigbaarheid)	Geslaagd	
DA (Duurzaamheid	Geslaagd	

De aangegeven prestatie is gekoppeld aan de unieke identificatiecode.

De prestatie van het bovenstaande product voldoet aan de aangegeven prestatie(s). Voor het opstellen van de prestatieverklaring in overeenstemming met de verordening (EU) nr. 305/201 1 is alleen de boven genoemde fabrikant verantwoordelijk.

Ondertekend voor de fabrikant en in naam van de fabrikant door:



Kohei Tsuji  
Director Technical Department

Düsseldorf, 02.08.2022

**YDEEVNEDEKLARATION**  
*spabad*

**No. TOTO-Y-12764-001**

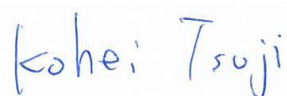
1. **Varetypens unikke identifikationskode:** Produktnumre se appendiks
2. **Anvendelse(r):** Personlig hygiejne (PH)
3. **Fabrikant:**  
TOTO Europe GmbH  
Zollhof 2  
40221 Düsseldorf  
Germany  
+49 211 273 08 200  
eu.toto.com
4. **System(er) til vurdering og kontrol af ydeevnens konstans:** System 4
5. **Harmoniseret standard:** EN 12764:2004+A1:2008
6. **Deklareret/deklarerede ydeevne(r):**

Væsentlige egenskaber	Ydeevne	Teknisk specifikation
HE (sikkerhed mod hãrfangst)	Beståe	EN 12764:2004+A1:2008
CA (Rensningsevne)	Beståe	
DA (Holdbarhed)	Beståe	

Den oplyste ydelse er knyttet til den unikke identifikationskode.

Det nævnte produkts ydelse lever op til den deklarerede ydeevne/de deklarerede ydeevner. Ovennævnte producent er alene ansvarlig for udstedelsen af ydeevnedeklarationen i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:



Kohei Tsuji  
Director Technical Department

Düsseldorf, 02.08.2022

**DECLARACIÓN DE PRESTACIONES**  
*Bañera de hidromasaje*

**No. TOTO-Y-12764-001**

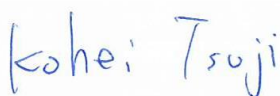
- Código de identificación único del producto tipo:** Números de productos véase el apéndice
- Aplicación/es:** Higiene personal (PH)
- Fabricante:**  
TOTO Europe GmbH  
Zollhof 2  
40221 Düsseldorf  
Germany  
+49 211 273 08 200  
eu.toto.com
- Sistema/s de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones:**  
Sistema 4
- Harmonisierte Norm(en):** EN 12764:2004+A1:2008
- Prestación/es declarada/s:**

Características esenciales	Prestaciones	Especificación técnica
HE (Seguro antienganche de cabellos)	Aprobadas	EN 12764:2004+A1:2008
CA (Capacidad de limpieza)	Aprobadas	
DA (Durabilidad)	Aprobadas	

El servicio declarado está vinculado al código de identificación único.

Las prestaciones del producto antes mencionado se corresponden con la/s prestación/es declarada/s. El fabricante anteriormente mencionado es el único responsable de la elaboración de la declaración de prestaciones de conformidad con el reglamento (UE) núm. 305/2011.

Firmado por y en nombre del fabricante por:



Kohei Tsuji  
Director Technical Department

Düsseldorf, 02.08.2022

**DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO**  
*Banheira de hidromassagem*

**No. TOTO-Y-12764-001**

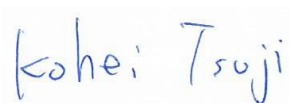
- Código de identificação único do tipo de produto:** Números de produto ver anexo
- Campo(s) de aplicação:** Higiene pessoal (PH)
- Fabricante:**  
TOTO Europe GmbH  
Zollhof 2  
40221 Düsseldorf  
Germany  
+49 211 273 08 200  
eu.toto.com
- Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho:** Sistema 4
- Norma harmonizada:** EN 12764:2004+A1:2008
- Desempenho(s) declarado(s):**

Características essenciais	Desempenho	Especificação técnica
HE (Segurança contra apanha-cabelo)	Aprovado	EN 12764:2004+A1:2008
CA (Limpeza)	Aprovado	
DA (Durabilidade)	Aprovado	

O serviço declarado está ligado ao código de identificação único.

O desempenho do produto supramencionado corresponde ao(s) desempenho(s) declarado(s). O fabricante supramencionado é o único responsável pela elaboração da presente declaração de desempenho em conformidade com o Regulamento (UE) n.305/2011.

Assinado para o fabricante e em nome do fabricante em:



Kohei Tsuji  
Director Technical Department

Düsseldorf, 02.08.2022



**PERFORMANS BEYANNAMESİ**  
*Jakuzi*

**No. TOTO-Y-12764-001**

- Ürün türünün benzersiz kimlik kodu:** Ürün numaraları eke bakınız
- Verwendungszweck:** Kişisel Hijyen (PH)
- Üretici:**  
TOTO Europe GmbH  
Zollhof 2  
40221 Düsseldorf  
Germany  
+49 211 273 08 200  
eu.toto.com
- Performans sabitliğini değerlendirmek ve doğrulamak için sistem/sistemler:** Sistem 4
- Uyumlu Standart:** EN 12764:2004+A1:2008
- Beyan Edilen Performans/Performanslar:**

Temel Özellikler	Performans	Teknik Özellikler
HE (Sag t1kanma emniyeti)	Uygun	EN 12764:2004+A1:2008
CA (Temizlenebilirlik)	Uygun	
DA (Dayanıklılık)	Uygun	

Beyan edilen performans benzersiz kimlik koduyla bağlantılıdır.

Yukarıdaki ürünün performansı beyan edilen performansa/performanslara eş değerdir. Yalnızca yukarıda belirtilen üretici 305/2011 (AB) numaralı mevzuat uyarınca performans beyannamesinin tanzim edilmesinden sorumludur.

Üretici için ve üretici adına imzalayan:

Kohei Tsuji

Kohei Tsuji  
Director Technical Department

Düsseldorf, 02.08.2022

**ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ**  
*Λουτήρες υδρομασάζ***No. TOTO-Y-12764-001**

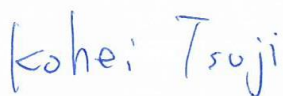
- Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:** Αριθμοί προϊόντων βλέπε παράρτημα
- Υ Σκοπός/-οι χρήσης:** Ατομική υγιεινή (PH)
- Κατασκευαστής:**  
TOTO Europe GmbH  
Zollhof 2  
40221 Düsseldorf  
Germany  
+49 211 273 08 200  
eu.toto.com
- Σύστημα/-τα αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης:**  
Σύστημα 4
- Εναρμονισμένο πρότυπο:** EN 12764:2004+A1:2008
- Δηλωθείσα/-ες απόδοση/-εις:**

Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Απόδοση	Τεχνική προδιαγραφή
HE (Προστασία από την παγίδευση τριχών)	Επιτυχία	EN 12764:2004+A1:2008
CA (Δυνατότητα καθαρισμού)	Επιτυχία	
DA (Ανθεκτικότητα)	Επιτυχία	

Η δηλωθείσα επίδοση συνδέεται με τον μοναδικό κωδικό αναγνώρισης.

Η απόδοση του προαναφερόμενου προϊόντος ανταποκρίνεται προς την απόδοση/τις αποδόσεις που δηλώθη κε/-αν. Η δήλωση απόδοσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή σε συμμόρφωση με τον Κανονισμό (ΕΕ) υπ' αριθμ . 305/2011.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:



Kohei Tsuji  
Director Technical Department

Düsseldorf, 02.08.2022

## TOIMIVUSDEKLARATSIOON *Duši alusvann*

No. TOTO-Y-12764-001

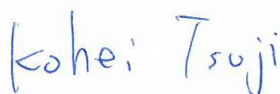
1. **Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:** Αριθμοί προϊόντων βλέπε παράρτημα
2. **Kasutusotstarve(-otstarbed):** Isiklik hügieen (PH)
3. **Tootja:**  
TOTO Europe GmbH  
Zollhof 2  
40221 Düsseldorf  
Germany  
+49 211 273 08 200  
eu.toto.com
4. **Süsteem(id) toimivuse püsivuse hindamiseks ja kontrollimiseks:** Süsetem 4
5. **Harmoneeritud standard:** EN 12764:2004+A1:2008
6. **Deklareeritud toimivus(ed):**

Põhiomadused	Toimivus	Tehniline spetsifikatsioon
HE (Kaitse juuste takerdumise)	Läbitud	EN 12764:2004+A1:2008
CA Puhastatavus	Läbitud	
DA (Vastupidavus välismõjudele)	Läbitud	

Deklareeritud toimivus on seotud unikaalse tunnuskoodiga.

Eespool nimetatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivus(t)ele. Toimivusdeklaratsiooni koostamise eest vastutab määrusega (EL) nr 305/2011 kooskõlas üksnes eespool nimetatud tootja.

Tootja eest ja nimel allkirjastanud:



Kohei Tsuji  
Director Technical Department

Düsseldorf, 02.08.2022

**DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
*Wanna z hydromasażem*

**No. TOTO-Y-12764-001**

- Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu produktu:** Numery produktów patrz załącznik
- Przeznaczenie:** Higiena osobista (PH)
- Producent:**  
TOTO Europe GmbH  
Zollhof 2  
40221 Düsseldorf  
Germany  
+49 211 273 08 200  
eu.toto.com
- System (systemy) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:** System 4
- Norma zharmonizowana:** EN 12764:2004+A1:2008
- Deklarowane właściwości użytkowe:**

Istotne cechy	Właściwości użytkowe	Technische Spezifikation
HE (Zabezpieczenie przed chwytaniem włosów)	Spełnia	EN 12764:2004+A1:2008
CA (Zdolność do czyszczenia)	Spełnia	
DA (Wytrzymałość)	Spełnia	

Deklarowane właściwości użytkowe jest powiązana z unikalnym kodem identyfikacyjnym.

Właściwości użytkowe opisanego powyżej produktu odpowiadają właściwościom deklarowanym. Za zgodność deklaracji właściwości użytkowych z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 odpowiada wyłącznie wymieniony powyżej producent.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Kohei Tsuji

Kohei Tsuji  
Director Technical Department

Düsseldorf, 02.08.2022

**PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH**  
*Vířivá vana*

**No. TOTO-Y-12764-001**

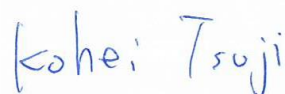
- Jedinečný identifikační kód typu výrobku:** Číslo výrobků viz příloha
- Účel(y) použití:** Osobní hygiena (PH)
- Výrobce:**  
TOTO Europe GmbH  
Zollhof 2  
40221 Düsseldorf  
Germany  
+49 211 273 08 200  
eu.toto.com
- Systém (systémy) pro hodnocení a přes kování trvanlivosti vlastností:** Systém 4
- Harmonizovaná norma:** EN 12764:2004+A1:2008
- Vlastnost(i) uvedená(é) v prohlášení:**

Základní charakteristiky	Vlastnost	Technické specifikace
HE (Bezpečnost proti zachycení vlasů)	Vyhovuje	EN 12764:2004+A1:2008
CA (Čistitelnost)	Vyhovuje	
DA (Trvanlivost)	Vyhovuje	

Deklarované vlastnosti výkonu jsou spojeny s jedinečným identifikačním kódem.

Vlastnosti tohoto produktu odpovídá deklarované vlastnosti I deklarovaným vlastnostem. Za vystavení prohlášení o vlastnostech v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 odpovídá výhradně výše uvedený výrobce.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:



Kohei Tsuji  
Director Technical Department

Düsseldorf, 02.08.2022

**EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA**  
*Masažinė vonia*

**No. TOTO-Y-12764-001**

- Unikalus gaminio tipo identifikavimo kodas:** Produktų numerius žr. priedėlyje
- Naudojimo paskirtis (-ys):** Asmens higiena (PH)
- Hersteller:**  
TOTO Europe GmbH  
Zollhof 2  
40221 Düsseldorf  
Germany  
+49 211 273 08 200  
eu.toto.com
- Eksploatacinę savybę patvirtinti ir vertinti sistema (-os):** sistema 4
- Darnusis standartas:** EN 12764:2004+A1:2008
- Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-s) savybė (-s):**

Esminės charakteristikos	Eksploatacinės savybės	Techninė specifikacija
HE (Apsauga nuo plaukų užsikabinimo)	Atitinka reikalavimus	EN 12764:2004+A1:2008
CA (Valomumas)	Atitinka reikalavimus	
DA (Patvarumas)	Atitinka reikalavimus	

Deklaruoti eksploatacinės savybės rodikliai yra susieti su unikaliu identifikavimo kodu.

Šio gaminio eksploatacinės savybės atitinka deklaruotas eksploatacines savybes. Už eksploatacinių savybių deklaracijos parengimą pagal Reglamentą (ES) Nr. 305/2011 atsakingas minėtas gamintojas.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardu):

Kohei Tsuji

Kohei Tsuji  
Director Technical Department

Düsseldorf, 02.08.2022

No. TOTO-Y-12764-001

<b>DE: Produktnummer</b> <b>EN: Product no.</b> <b>FR: Code produit</b>	<b>DE: CE Kennzeichnung</b> <b>EN: CE marking</b> <b>FR: Marquage CE</b>
PJY1886HPWNE#GW	EN 14516-CL1
PJY1744HPWE#MW	EN 14516-CL1
PJY1724HPWE#MW	EN 14516-CL1

Düsseldorf, 02.08.2022